



Глава 4 ТАЛИСМАНЫ (тамйма)

Музеи и рукописные собрания мира хранят многие сотни образцов мусульманских талисманов с кораническими текстами, нанесенными на самые разные материалы и предметы: бумагу или кожу, ткань или драгоценные металлы, посуду и стены домов и т. д. Это могли быть небольшие фрагменты отдельных *айатов* или полный текст Корана, переписанный особым чрезвычайно мелким почерком, столь малого размера, что он мог уместиться под гнездом перстня или на навершии боевого знамени¹ (ил. 13 + фото на обложке).

Один из коранических амулетов хранится в собрании ИВР РАН под шифром А 1258 (см. ил. 15). Это узкая бумажная полоса (7,0×98,0 см), сшитая из трех листов (соответственно 7,0×39,0, 7,0×39,0 и 7,0×20,0 см). Текст, переписанный некаллиграфическим *наسخом* выцветшими, возможно, первоначально красными чернилами, содержит 36-ю *сӯру* «Йа' Сйн». Эта *сӯра* — одна из наиболее популярных в коранической магии (см. *таблицу* 22).

Амулет был приобретен Археографической экспедицией Института востоковедения АН СССР, работавшей в Поволжье в 1934 и 1936 годах и сохранившей для науки более полутора тысяч только арабских рукописей (это был период массовой гибели арабографических списков, хранить которые в условиях сталинских «чисток» было опасно для жизни). Талисманы с текстом

¹ В коллекции МАЭ РАН представлен такой восьмиугольный Коран-амулет № 4493 аб (см.: *Резван Е. А.* Указ. соч. С. 334), а также центрально-азиатские амулеты-*тӯмъры* (см. ниже) № 1485-22, 3359-2 (см. ил. 14).

сӯры «Йā' Сйн» были распространены и в Центральной Азии¹. В целом, образцы такого рода можно рассматривать как фрагменты гигантской мозаики, на протяжении веков фиксирувавшей, с одной стороны, боязни и надежды, страхи и боль отдельного человека², а с другой — особенности той или иной исторической эпохи. Эти образцы — часть многовековой традиции, составившей одну из характерных черт мусульманской цивилизации.

Самым общим термином для обозначения талисмана является арабское слово *тамйма*³. Как полагают, первоначально этим словом обозначались необычного вида камушки, которые вешались на шею детям, чтобы оградить их от сглаза, злой судьбы или болезней. Исламом такая практика была запрещена, поскольку полагали, что сила, действующая в этих талисманах, не была силой Аллаха. Позднее слово *тамйма* стало ассоциироваться с амулетами вообще. Нанесенные на такой амулет имена Аллаха или коранические *āйаты* делали его использование допустимым и одобряемым⁴. В основном на таких амулетах писались формулы типа «к Аллаху я прибегаю» (2:67) и их разнообразные вариации. *Тилсам* (от греч. τελεσμα — «священный религиозный объект») —

¹ Мы благодарны за эту информацию доктору Шодмону Вахидову (Узбекистан).

² Именно «страх человека породил амулеты», «его убеждение наделило их силой», а «непоколебимая вера сделала действенными». Тотальному распространению страха перед духами зла служило также и то, что ни одна из религий никогда не утверждала, что темные силы уничтожены, следовательно, люди всегда прибегали к охранительной магии для защиты от них (*Бадж У. Указ. соч. С. 25, 36*).

³ В разных частях мусульманского мира в разное время использовались различные термины, например: *хиджяб*, *хамйла*, *хирз* (*ахрāз*), *мāска*, *та'вйз*, *тилсам* (*тилсим*, *тилисм*, *тиласм*), *тўмāр*, *бāзўбанд* и т. д.

⁴ Традиция ношения талисманов с кораническими цитатами подкреплялась преданиями. Например, в шиитском мире распространено убеждение, что *имām* Хусайн носил на шее 113-ю и 114-ю сӯры, также и 'Али́ всегда имел при себе подобный талисман. См.: *Donaldson B. A. Op. cit. P. 132; Веселовский Н. И. Бозбендъ (بازوبند) // ЗВОРАО. 1893. VII/1–4. С. 161.*

магическая формула (состоящая из текста, знаков, рисунков и т. д.) или объект, содержащий такую формулу.

Традиция использования Священных текстов на талисманах известна нам со времен Древнего Египта. Различные тексты из «Книги мертвых» являлись неотъемлемой частью погребальных талисманов⁵. Иудейские амулеты содержат тексты из Священного Писания и Псалтири, например *томафом* (*tôsā pôt*), или филактерии, то есть повязки, носившиеся на теле или на руке, и *мезузы* (*mězûzâh*), полоски кожи, прикрепляющиеся и поныне к дверным косякам домов израильтян, и многие другие. Для неарабоязычных мусульманских народов любая надпись, выполненная арабской графикой, приобретала сакральное значение, передавая его и самому предмету, на который она была нанесена. Поэтому не только Коран, но и любая книга, написанная арабской графикой, могла считаться священной. Особенно часто такие стилизации можно увидеть на ювелирных украшениях⁶, эстетическая функция которых окончательно вытеснила на сегодняшний день функцию охранительную. Важно также отметить, что амулеты, использующие священные тексты, призваны врачевать не только тело, но и душу, поскольку их ношение уже само по себе считалось богоугодным делом.

Выше мы не раз останавливались на магическом значении имен Аллаха, ангелов, букв арабского алфавита, магических квадратов и пр.⁷ Все эти элементы наряду с разнообразными астрологическими знаками, которых мы не касаемся в этой работе, являлись не-

⁵ См. также христианские книги, выполнявшие охранительные функции. Эфиопы, например, считали Моисея, Соломона и Христа великими магами, следовательно, тексты Ветхого и Нового Завета считались действенными талисманами (*Бадж У. Указ. соч. С. 119–128, 158, 163*).

⁶ См., например, надпись «украшение красавиц» на одном из самаркандских браслетов *билагузукки оятин* (браслеты, содержащие *айаты*) (*Сухарева О. А. История среднеазиатского костюма. Самарканд (вторая половина XIX — начало XX в.). М., 1982. С. 116*).

⁷ Чему можно найти массу параллелей, например, в иудейской, самаритянской, эфиопской, сирийской, гностической традициях, имеющих каббалистический характер. Все они, как правило, тесно переплетаются с языческими представлениями.

отъемлемой частью талисманов, определявшей их действенность. На Востоке мусульманского мира были широко распространены изображения ангелов, животных и знаков Зодиака¹.

Существовал комплекс правил оформления магических формул, к которым предъявлялись и определенные эстетические требования. Часто после букв и цифр, составляющих магическую формулу, следует так называемая «люнетная сигла», то есть несколько коротких линий с завитком на конце². Кроме того, в магических целях использовали также псевдонадписи, например стилизацию под куфический шрифт. Происхождение этой практики неизвестно, однако можно предположить, что она обязана своим существованием изготовителям амулетов, не знавшим арабского языка или вообще неграмотным, которые следовали некоему образцу, не всегда тщательно копируя его. Точно так же и человек, для которого был предназначен амулет, мог быть неграмотным³.

В качестве материала, на который наносились коранические тексты, могли выступать камни (агат, оникс, сердолик, кристаллический сланец), глина, железо, серебро, медь, тонкие свинцовые листы, перламутровые раковины, аспидный сланец, разнообразные ткани (например, белый муслин), воинские стяги, кашмирское и йеменское сукно, части животных (шкуры нерожденных газелей, верблюжьих кости, бараньи лопатки и шейные позвонки⁴), растения (маслины, инжир, финики, почки), продукты питания (халва, леденцы, хлеб)⁵ и т. д.

¹ Наиболее распространенными фигуративными мотивами, соседствовавшими с отрывками из Корана, были изображения длинноногого животного (это, по-видимому, самые ранние образцы, так как тексты на такие талисманы наносились подлинным, а не стилизованным почерком *куфи*, зачастую даже без диакритических точек), стоящего на задних лапах льва и скорпиона, а также амулеты в форме человеческой руки (см.: Khalili XII. P. 132).

² См.: *Doutté E.* Op. cit. P. 158–159, 244–248, 288.

³ Khalili XII. P. 60.

⁴ В отделе восточных рукописей Британского музея хранятся прекрасные образцы таких талисманов. См.: *Бадж У.* Указ. соч. С. 48.

⁵ Ср. христианские амулеты на недубленной коже, пергаменте, папирусе, камнях и бумаге с выдержками из Священного Писания (*Бадж У.* Указ. соч. С. 19).

Для написания текстов помимо чернил¹ использовались разнообразные жидкости: розовая вода, экстракт шафрана, мед, соки мяты и белого винограда, жир, дождевая и родниковая вода и т. д.

Использование того или иного материала регламентировалось не менее тщательно, чем использование различных *айатов*. Предполагалось, что сам материал обладает определенными магическими свойствами, усиливающими действие надписи. Кроме того, действенность амулета обеспечивалась непоколебимой верой в его силу, а также в случае, если амулет был подарком, — силой доброй воли дарителя². У. Бадж, описывая свою экспедицию на Ближний Восток, говорит о том, что именно действию приобретенных им амулетов, среди которых были и амулет с цитатами из Корана, и агатовые пластинки, содержащие *айат* «ал-Курсй», приписывали его мусульманские спутники успех всего предприятия и благополучное разрешение самых опасных ситуаций. Из чего следует, что мусульманские амулеты, по их мнению, годятся и для христианина³.

Для многих людей изготовление талисманов было профессией⁴. Считалось, что помимо средств к существованию талисман обеспечивает защиту своего создателя. В первую очередь это относилось к переписке рукописей Корана.

Существует огромная теоретическая литература, посвященная правилам изготовления талисманов⁵. Также широко распростра-

¹ Например, жители Каира в начале XIX века предпочитали использовать английские или французские чернила, поскольку они глубже проникали в структуру бумаги.

² Бадж У. Указ. соч. С. 15.

³ Там же. С. 22–23.

⁴ И в этой сфере человеческой деятельности находится место мошенничеству. Сообщают, что во время восстания Махдй в Судане (конец XIX в.) солдаты его армии покупали амулеты, в которых должны были быть коранические тексты и молитвы, предназначенные охранять воинов, однако кожаные футляры были пусты (Бадж У. Указ. соч. С. 50–51).

⁵ См., например, пятый раздел *Маджмӯ'а фавā'д-и 'Усмāнӣ* (1316). С. 107–113. (Мы благодарны А. А. Хисматулину за указание на этот сборник). В 2000 году вышла книга Ф. И. Абдуллаевой, содержащая раз-

нены Кораны, на полях которых расписаны магические значения тех или иных *āyat*ов¹. Как правило, реальные магические узоры и формулы не соответствовали образцам, представленным в многочисленных руководствах по магии, количество которых значительно увеличивается начиная с XI века.

Здесь неоспоримое первенство принадлежит трудам ал-Бунй. Одним из самых авторитетных и распространенных сочинений по магии было его «Шамс ал-ма‘ариф» («Светоч знания»), которое существовало в трех авторских редакциях: короткой, средней и длинной. Трактат состоит из сорока глав, посвященных магическому использованию букв и цифр, особым свойствам отдельных *āyat*ов и *asmā’ al-ḥusnā*. Наряду с Кораном и благочестивыми молитвами автор использует иудейскую, эллинистическую и другие доисламские магические традиции, являвшиеся неотъемлемой частью культуры современного ему общества².

Сравнительный анализ дошедших до нас магических текстов и предметов быта позволяет сделать вывод о том, что предложенные авторами магических трактатов изощренные теоретические системы не имели широкого распространения в быту, а изготовители амулетов использовали куда более простые и унифицированные образцы (ил. 16).

Особые правила существуют и в области ношения талисманов. Прежде всего они касаются Священных текстов. *Тилсам* часто носят в небольших, специально сшитых сумочках на шее, на руке или помещают в головной убор. Внутри такой сумочки может быть вложена кораническая цитата. Наиболее часто использовалась первая *сūra* «Фāтиḥа», 113-я и 114-я *сūры*, которые вместе носят название *ал-му‘аввизатāни*, то есть «две оберегающие», 36-я *сūra* «Йā’ Сйн», а также *āyat* «ал-Курсй» (2:256) и *āyat*

дел, посвященный персидским рукописям из собрания ИВР РАН, связанным с использованием различных коранических отрывков в талисманах (*Абдуллаева Ф. И.* Персидская кораническая экзегетика (переводы, тексты, комментарии). СПб., 2000).

¹ См., например: *Donaldson B. A.* Op. cit. P. 132, 184.

² *Khalili XII.* P. 65, MS 556.

«ал-‘Арш» (9:130). Иранские женщины, например, подвешивали к своим ожерельям записанные на длинных полосках бумаги отрывки из Корана, которые затем вставлялись в серебряные оправы вытянутой формы¹. Можно предположить, что функция переплета рукописи Священного текста весьма сходна с функцией футляра для амулета². Сам футляр также мог быть украшен коранической цитатой. Как правило, к футляру крепился шнур или цепочка, которую либо привязывали к руке, либо вешали на шею³.

Как мы отмечали выше, профессиональное исследование талисманов требует специальной подготовки и многолетнего опыта. Ни в коем случае не претендуя на полноту представления этой темы, считаем, однако, необходимым кратко остановиться на тех видах талисманов, в основе «силы» которых лежат коранические тексты. Для нас интерес представляет не собственно талисман, а его «кораническая составляющая».

Чрезвычайно популярными в мусульманском мире были ювелирные украшения, которые становились оберегами в результате нанесения на их поверхность или включения в их состав коранических текстов. В качестве примера можно привести традиционное татарское ожерелье *огаёк*, изготавливавшееся из сердолика. Оно состояло из бусин, перемежавшихся пластинами (от одной до пяти) с нанесенным на них текстом Корана⁴. Образцы коранических отрывков, выгравированных на кольцах, представлены

¹ Бадж У. Указ. соч. С. 49.

² Еще в Древнем Египте папирусы с «Книгой мертвых» помещали в золотые или раскрашенные деревянные фигурки богов.

³ См., например, золотую «коранницу», инкрустированную бирюзой, которая датируется XV–XVI веками, из собрания Музея изобразительных искусств Татарстана (*Валеева-Сулейманова Г. Ф., Шагеева Р. Г. Декоративно-прикладное искусство казанских татар. М., 1990. С. 83*).

⁴ См.: *Смирнова Е. Ю. Магия в традиционном мировоззрении: по материалам традиционной одежды сибирских татар // Культурологические исследования в Сибири. Омск, 1999. II. Статья также доступна в интернете по адресу: URL: <http://www.ic.omskreg.ru/~cultsib/trad/sm.htm>.*

в коллекции Халили. Это 112-я *сӯра* «Ихлāс»¹ и *āйаты* 2–3 65-й *сӯры*². Кроме того, как мы уже указывали ранее (см. 1.2.2), на кольца наносили магические квадраты³.

Тӯмāры и *бāзӯбанды* — футляры для амулетов, в которых, в частности, могли храниться коранические цитаты и молитвы, написанные на бумаге⁴. Они входят в состав украшений всех мусульманских народов Центральной Азии⁵. Степень их распространения напрямую зависела от степени проникновения ислама в быт и сознание людей. Футляры могут быть самых разнообразных форм: прямоугольные, квадратные, треугольные и цилиндрические. Как правило, они богато украшены чернью или позолотой, инкрустированы камнями. На них могут быть нанесены как стилизованные, так и подлинные арабские надписи⁶. Можно составить приблизительную классификацию *тӯмāров* по половозрастному и этническому признакам человека, их носившего (см. табл. 20), а также по способу ношения амулетов.

¹ Khalili XVI. JLY 205, Восточное Средиземноморье, золото, сердолик, XVIII–XX вв.; JLY 1566, Египет, золото, сердолик, XI в.; JLY 1597, Восточный Иран, серебро, сердолик, XII–XIV вв.; JLY 387, Иран, серебро, сардоникс, середина — конец XIX в.

² Khalili XVI. JLY 375, Индия, серебро, сердолик, XIX в.; JLY 271, Иран, золото, сердолик, XIX–XX вв.

³ Британский музей, № 2298.

⁴ Ранее они были известны под словом *bitig* — «надпись», «письмена». У татар до XIX века сохранилось название амулетов *бетти*. См.: Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 53, 141.

⁵ Такая же практика была распространена и на Кавказе, причем и мусульмане, и христиане в качестве оберега использовали написанные на бумаге молитвы, зашитые в кожу или ткань. Их носили на шее. Мусульмане, когда наступало время первого выхода с младенцем на улицу, брали с собой Коран. См.: Пчелинцева Н. Д., Соловьева Л. Т. Амулеты и обереги в детской обрядности народов Кавказа // Лавровские (Среднеазиатско-Кавказские) чтения. 1998–1999 гг. СПб., 2001. С. 114.

⁶ Пример *тӯмāра* X–XII веков с псевдоарабской надписью см.: Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 53.

Таблица 20

Этнические группы	Внешние особенности <i>тўмъров</i>
Хивинские узбеки ¹	Цилиндрические футляры со вставками из бирюзы
Туркмены и каракалпаки ²	Инкрустации сердоликом
Жители Ферганы, Самарканда и Ташкента ³	Прямоугольные и треугольные формы
Узбеки и таджики ⁴	Все возможные формы. Наиболее распространена форма чуть утолщенной шестигранной призмы
Жители Бухары ⁵	Особый тип — связка из трех <i>тўмъров</i> , из которых центральный имеет треугольную, а боковые — прямоугольную форму
Жители Хорезма ⁶	Особый тип — три амулета на подвижной связке: верхний треугольный, центральный прямоугольный, нижний цилиндрический
Туркмены (йомуты, ахальские текинцы, гёклены, эрсари и др.) ⁷	Матерчатый футляр в форме треугольника (<i>дога</i> , араб. <i>ду'а'</i> — молитва), украшенный вышивкой и/или пуговицами и бусинами
	Серебряный футляр цилиндрической формы

¹ Борозна Н. Г. Некоторые материалы об амулетах-украшениях населения Средней Азии // Домусульманские верования и обряды в Средней Азии. М., 1975. С. 290.

² Там же.

³ Там же.

⁴ Там же; Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 53.

⁵ Борозна Н. Г. Указ. соч.

⁶ Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 150.

⁷ Васильева Г. П. Магические функции детских украшений у туркмен // Древние обряды, верования и культы народов Средней Азии. М., 1986. С. 184.

Тўмāры носили на шее (*бўйин-тўмāр*)¹, на груди (*кўкрак-тўмāр*) (ил. 17) и под рукой (*кўлтук-тўмāр*), а также на левом плече². Кроме того, их могли прикреплять к головному убору и одежде. Все приведенные термины тюркского происхождения. Персидское слово *бāзўбанд* — «браслет» — свидетельствует о практике ношения амулета на запястье. Таким футлярам, как правило, придавалась трубчатая форма³. Этим же термином мог обозначаться сердолик с выгравированной на нем каллиграфической надписью⁴. Используемая терминология указывает на два источника проникновения *тўмāров* в Мавераннахр — тюркский и иранский.

Эти амулеты носили главным образом женщины (особенно беременные и кормящие) и дети⁵, которых *тўмāр* был призван охранять от всевозможных болезней, сглаза и разнообразных видов воздействия сил зла. Тўмāры использовались женщинами для облегчения родов и увеличения числа детей. Они являлись одним из обязательных элементов свадебного костюма, поскольку считалось, что невеста в свадебном наряде особенно подвержена влиянию темных сил.

По-видимому, действенность *тўмāров* как амулетов определялась не только наличием в них коранического текста, но и самой их формой и внешним видом, так как известны образцы, заполненные мастикой, варом или гипсом, покрытые сверху золотой или серебряной фольгой, а также плоские орнаментированные пластины⁶.

¹ Нашейные *тўмāры* узбеков имели цилиндрическую форму. См.: Шаниязов К. Ш., Исмаилов Х. И. Этнографические очерки материальной культуры узбеков конца XIX — начала XX в. Ташкент, 1981. С. 103.

² Примеры *тўмāров* всех типов см.: Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 145–147.

³ Примеры различных *бāзўбандов* см.: Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 148–149.

⁴ Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 149.

⁵ Однако описанный Веселовским *бāзўбанд* принадлежал мужчине. См.: Веселовский Н. И. Бозбендь. С. 162.

⁶ Чвырь Л. А. Указ. соч. С. 97.

Существует мнение, согласно которому *тўмāры* ведут свое происхождение от доисламских футляров, в которые помещались глиняные или деревянные фигурки божков¹. Д. А. Фахретдинова считает, что первоначально эти футляры играли чисто утилитарную роль игольниц².

Особое место занимает талисман, именуемый «рукой Фāтими» (ил. 18). Шииты считают, что пять пальцев символизируют пятерых членов семьи пророка: самого Мухаммада (большой палец), ‘Али (средний), Фāтиму (указательный), Хасана (безымянный) и Хусайна (мизинец). Кроме того, в ней видят олицетворение ислама вообще и его пяти столпов (*аркāн ад-дйн*, то есть *шахāда*, — декларация исповедания веры; *салāt* — молитва, *саум* — пост, *хаджж* — паломничество в Мекку, *закāt* — милостыня). Ладонь разделялась на сектора, каждому из которых приписывалось соответствие с определенной буквой алфавита и числом. С ее помощью узнавали особенности характера и склонностей человека. Для этого выписывали буквы его имени и их численные соответствия согласно схеме. Для определения значения полученной суммы обращались к специальным таблицам³.

Магические тексты могли использоваться и иначе — чернила, которыми они написаны, смывались водой, которую затем надо было выпить⁴. Отсюда и заимствованное из греческого (от

¹ Борозна Н. Г. Указ. соч. С. 292–293.

² Фахретдинова Д. А. Указ. соч. С. 53.

³ Khalili XII. P. 140, MS 970; Бадж У. Указ. соч. С. 365–366.

⁴ Упоминание сходной практики в Центральной Азии см.: Симонова Л. Указ. соч. С. 103. См. также: Donaldson B. A. Op. cit.; Fahd T. Тамīма // EI; Khalili XII. P. 72. Пример интересного использования такой освященной воды приводится У. Баджем (Указ. соч. С. 348–349). Житель Каира, отправившись в путешествие, отставил некую сумму денег своему другу на хранение. Когда он вернулся, этот человек отказался отдавать деньги, поклявшись, что никогда их не брал. *Қāдй*, к которому обратился потерпевший, решил установить истину с помощью воды, в которой были растворены чернила с листа с текстом *āyата*. Оба, и истец, и ответчик, выпили эту воду, после чего виновный в присвоении денег немедленно умер. Британские власти обвинили истца в отравлении, однако под влия-

«φυλακτήρια») название талисманов — *филактёрāt*, то есть фильтры. Вообще, подобная практика была очень распространена в исламском мире. Считалось, что водой, вобравшей в себя коранический текст, можно излечить любые болезни, облегчить роды, избавиться от соблазнов (*васвās*)¹ и обеспечить себе процветание. Также можно было читать определенные *āyat* тридцать раз над чашей с водой, которую затем нужно было выпить². Подобные же рекомендации дает суннитский богослов и историк аз-Захаби (673–753 / 1274–1348) в своем трактате по медицине³. Позднее текст *āyat*ов стали наносить прямо на чаши, которые могли быть использованы многократно, так как жидкость, оказавшись в чаше, освящалась соприкосновением со Священным текстом. Так появился особый тип магических медицинских чаш (ил. 19). На ранних образцах коранический текст соседствовал с различными изображениями. Постепенно сам текст, принимая все более декоративные формы, стал служить орнаментом и украшением сосудов. Кроме *āyat*ов на таких сосудах часто писались *asmā' al-xusnā*, благочестивые формулы, молитвы, отдельные буквы алфавита, магические квадраты и т. д. Также на чашу наносились показания к ее использованию. Таким образом, эти чаши являются весьма важным источником по истории болезней и фобий людей, населявших мусульманский Восток⁴.

нием мусульманской общественности и экспертного заключения авторитетов ал-Азхара все обвинения с него были сняты.

¹ По рекомендациям ас-Санавбарй (ум. 815 / 1412 г.), для этого необходимо пить перед завтраком на протяжении трех дней из чаши, на которую нанесен магический квадрат и *āyat*ы. См.: *Dols M. W. Majnūn. The Madman in Medieval Islamic Society. Oxford, 1992. P. 285.*

² *Islamic Medical Wisdom. The Ṭibb al-A'imma / translated by B. Ispahany; ed. by A. J. Newman. L., 1991. P. 25, 38, 120–121, 162.*

³ Khalili XII. P. 72.

⁴ Ср. так называемые терракотовые «ловушки для дьявола», распространенные в среде вавилонских иудеев. Эти чаши содержат разнообразные надписи первоначально языческого происхождения, на место которых со временем приходят тексты из иудейских священных писаний. См.: *Бадж У. Указ. соч. С. 225–230.*

Коллекция Халили содержит несколько образцов таблиц-талиسمанов. Как правило, они включают организованные особым образом буквы и цифры, магические квадраты, названия *сӯр* в буквенном и цифровом выражении, *асмā' ал-хуснā*, имена пророка и членов его семьи, описание физических и нравственных качеств Мухаммада (*хилйā*), «печать пророчества» (*мухр-и нубувват*)¹ и т. д. Видимо, их носили с собой в особых футлярах, о чем свидетельствуют небольшие размеры и складки в местах сгибов. На такие талисманы достаточно было просто смотреть в определенные дни года или каждый день после молитвы.

Для того чтобы обеспечить максимальную эффективность защитных свойств магических таблиц, их стали наносить непосредственно на одежду. Так в XV веке появился особый класс магических охранительных предметов — рубахи-талисманы. Выделяют четыре типа таких рубах: османские, сефевидские, могольские и западноафриканские². Охранительную роль выполняют те же элементы, что и в вышеописанных таблицах. Однако присутствуют и определенные типовые отличия: так, на рубахах османского производства преобладают магические и «латинские квадраты», а коранические цитаты немногочисленны; сефевидские образцы содержат традиционно шиитские формулы и имена двенадцати *имām*ов; отличительной особенностью могольских рубах является преобладающая роль коранических текстов³. По всей видимости, рубахи-талисманы были предназначены не только и не столько для ношения на теле, но зачастую их использовали также как магические таблицы, то есть складывали и носили

¹ Необходимо отличать *мухр-и нубувват*, или по-арабски *хāтам ан-нубувва*, под которой подразумевается родинка или бугорок, который был у Мухаммада между лопатками (считается, что именно по этому признаку христианский монах Бахйрā распознал в нем будущего пророка), и *хāтам*, то есть печать, которой по преданию было запечатано письмо Мухаммада в Византию.

² Khalili XII. P. 117.

³ Например, одна из рубах коллекции Халили (ТХТ 87) содержит полный текст Корана, но при этом на ней полностью отсутствуют магические квадраты.

с собой в футлярах в качестве амулетов, о чем свидетельствуют многочисленные складки на некоторых образцах¹.

Помимо непосредственно амулетов, магические надписи носились на самые разнообразные предметы: зеркала, украшения, одежду, медицинские инструменты, замки, ульи, посуду, ножницы и так далее, то есть на те вещи, которые окружали человека в быту и были важны для него.

Становится очевидным, что всему тексту Корана приписывались особые свойства, которые и использовались в магической практике. Однако некоторые *āyat*ы и *sūry*ы были наиболее популярны. В частности, выражается устойчивая тенденция использования различных текстов в шиитском и суннитском мире (см. табл. 21)².

Таблица 21

Сунниты	Шииты	Сунниты	Шииты	Сунниты	Шииты
1		16:78		48:1	
2:1–5		17:82		48:1–6	
2:153			18:39	48:1–18	
2:255		20:17–21, 46, 135		51:58	
2:255–258 (или 9)		20:46		55:33–34	
	2:284	20:135			56:79
3:14		21:69–80		59:22	
3:18–19		21:87		61:13	
3:16–19		24:35		65:2–3	
	3:26–27	25:45			65:3
	3:29	26:78–80		68:51–52	
	8:46		36	81:14–20	
9:33			36:1–19	84:1–4	
9:128–129			36:58	97:1–5	
10:57		37:75–82		99:1–8	
10:81		38:33		104:1–9	
12:34			40:16	105	

¹ В сложенном состоянии размер рубахи-галисмана из музея Топкапы (Стамбул) (инв. № 13/1404) составляет 11,0×14,0 см.

² Khalili XII. P. 61–62.

Окончание табл. 21

Сунниты	Шииты	Сунниты	Шииты	Сунниты	Шииты
12:21		40:18–21		106	
12:64			48	108–114	

В таблице 22 приведены магические значения и особенности использования наиболее распространенных *сӯр* и *айатов*¹. Таблица 23 содержит сведения об использовании всего Корана, таблица 24 — неатрибутированных в литературе *айатов*, таблица 25 — молитв, содержащих коранические отрывки. Основным источником для таблиц послужила «Дикая рута»², в которой Дональдсон, помимо собственных наблюдений, использует рукопись Корана, на полях которой приведены значения *айатов*. Однако сведения, извлеченные из этой работы, были нами существенно расширены за счет использования информации из других источников³.

Таблица 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
1	вся	Чтобы Аллах удалил страх из сердца покойного во время испытания последнего Накйром ⁴	
		Чтобы избежать воспаления глаз	Читать 6 раз в ночь появления молодой луны
		Чтобы воскресить мертвого	Подуть на труп 70 раз, прочесть <i>сӯру</i> от 7 до 70 раз, снова подуть

¹ Приведенные ниже таблицы дополняют таблицу, в которой сопоставляются шиитские и суннитские традиции, представленную в: Резван Е. А. Указ. соч. С. 343–350.

² Donaldson B. A. Op. cit. P. 184.

³ Например, Khalili XII, XVI; Douité E. Op. cit.; Бадж У. Указ. соч.; и т. д. В отдельных случаях ссылки на источник даются в самих таблицах.

⁴ + 2:256.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
1		Чтобы исцелиться от всех болезней ¹	Пить воду, в которую подул человек, 70 раз прочитавший сӯру, на протяжении 7 дней, с утра
		Для лечения паралича, ревматизма и люмбаго	Написать на чистом, хорошо отполированном блюде, прочесть сӯру 70 раз, затем подуть на поверхность ² и потереть больное место блюдом
1	вся	Чтобы отогнать опасность, возникшую после однократного чихания	
2	вся	Чтобы обезопасить себя во время затмения	
	7	Чтобы узнать чужие секреты	Написать на зеленом сосуде, омыть его дождевой водой и побрызгать ею на спящего человека, который должен рассказать все свои тайны
	10	Чтобы примириться с другом	Написать на только что обожженном глиняном сосуде красной ручкой некипяченым медом имя друга, затем бросить сосуд в колодец, откуда последний берет воду
	14–15	Для защиты от сглаза	Написать на панцире черепахи
	143	Чтобы сделать жену покорной	Написать растительным маслом на языке непослушной жены

¹ + 2:256, сӯры 109, 112–114.

² Поскольку само дыхание освящается чтением Корана.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
2	256	Для исполнения желаний	Читать 70 раз
		Самая эффективная молитва	Читать 290 раз
		Если приснился плохой сон ¹	Повернуться, сплунуть и прочесть <i>сӯру</i> , затем произнести молитву, встать, повторить необходимый <i>намāз</i> , на следующий день раздать милостыню для нейтрализации негативных последствий дурного сна
		Для защиты от бед, эпидемий и враждебных действий любого рода ²	После прочтения <i>сӯр</i> дважды подуть в направлении каждой из сторон света, один раз в небо и один раз в землю. Затем подуть вокруг себя, чтобы образовать невидимую крепость, защищающую от всякого зла
		Чтобы оградить свое имущество от воров	Подуть на имущество после прочтения <i>айата</i>
		Чтобы вылечить головную боль или лихорадку	Прочитать 7 раз в присутствии больного, дуть на него после каждого раза Съесть бумагу, на которой написан <i>айат</i>
2	256	Чтобы прогнать <i>джинна</i> , вошедшего в тело при чихании	

¹ + *Сӯра* 114.² + *Сӯры* 109–113.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
2		Для охраны путешественника, вынужденного заночевать в незащищенном месте	Нарисовать вокруг себя круг и произнести <i>айат</i>
		Для исполнения всех желаний ¹	Читать на протяжении 40 дней, загибая пальцы в местах пауз, начиная с мизинца правой руки, заканчивая большим пальцем левой руки. Затем произнести троекратное приветствие Мухаммаду и членам его семьи, после чего можно приступать к десятикратному прочтению первой <i>сӯры</i> , разгибая пальцы в обратном порядке. Затем, направив вверх все пальцы, подуть на них и высказать все свои потребности и желания
256–260		От всех уловок сатаны	
		Чтобы Аллах послал 1000 ангелов, которые будут защищать читавшего эти <i>айаты</i> и молиться за него	
2	256–260	Чтобы защититься от штормов	
		Чтобы оградить себя от назойливых нищих	
		Чтобы вызвать чью-либо смерть	Прочитать 29 раз

¹ + *Сӯра* 1.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
2	267	Чтобы защитить одежду от моли	Написать на глиняном сосуде и положить с одеждой
	285	Чтобы защитить домочадцев от всех уловок сатаны	Действует в течение 3 ночей
3	вся	Для облегчения родов	Бумагу, на которой мускусом или шафраном написана <i>сӯра</i> , либо съедают, либо носят на себе
		Чтобы удержаться на мосту <i>Сирāт</i> Читающий ее приравнивается к 1000 <i>шахидов</i>	
	1–2	Для защиты от <i>джиннов</i>	
	9 ¹	Чтобы найти спрятанное сокровище	Написать на бумаге и привязать на шею белому петуху с двойным гребешком — он и укажет место
3	15–17	Чтобы устранить сомнения, умственную рассеянность, очистить сознание	Прочесть над блюдом с сахаром, подуть на сахар и растопить его в росе, собранной с листьев деревьев. Принимать 4 дня по половине чайной ложки вместе с инжиром, ограничить этим свой рацион
	77	Для защиты от <i>джиннов</i>	
	122–124	Чтобы уничтожить собственность врага	Написать на старом сосуде или на куске лошадиной кожи, подбросить в дом врага

¹ + *Сӯра* 95.

Продолжение табл. 22

<i>Сүра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
3	140	Чтобы избавиться от тягостной ситуации	Читать 40 раз на протяжении 40 дней
		Чтобы уничтожить врагов	Читать 29 раз на протяжении 29 дней
		Чтобы обрести физическую силу	Читать 19 раз в течение 19 дней
		Чтобы обрести богатство стадами скота	Читать 10 раз в течение 10 дней
		Чтобы гарантировать здоровье всех членов семьи	Читать 5 раз в течение 5 дней
4	вся	Читающий ее приравнивается к <i>шахиду</i>	
4	14–15	Чтобы во сне открылось точное местоположение сокровища	Написать на куске оленьей или волчьей шкуры, смыть водой, побрызгать ею в предполагаемом месте нахождения соковищ
	87–89	Чтобы выбрать себе подходящую жену	Написать на клочке одежды молодой замужней женщины и носить с собой
5	вся	Чтобы избежать жажды и голода	Читается 41 раз
		Судного дня	
	10	Чтобы защитить ценные вещи	Положить вместе с ценностями
Чтобы девушка вышла замуж за конкретного человека		Написать на одежде молодой женщины, добавив имя юноши и его матери	

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
5	30–33	Чтобы уничтожить противника	Сделать гипсовую маску противника на закате в четверг, написать на одной стороне <i>айат</i> , а на другой — его имя и воткнуть кинжал в это изображение ¹
	109–112	Чтобы стать авторитетом в науке, о существовании которой человек даже и не подозревал раньше	Написать на черном камне, когда первый день месяца выпадает на пятницу
6	вся	Чтобы 1000 ангелов заступились перед Аллахом	Читать каждый день и ночь
		Чтобы защитить животное от болезней и вреда	Обвязать вокруг шеи животного
		Чтобы исцелиться от всех болезней	Читать 7 раз утром и дуть на свое тело после каждого прочтения
	Против врага	Собрать горсть земли на перекрестке, прочесть над ней <i>сӯру</i> семь раз, подуть на нее и бросить в направлении предполагаемого нахождения врага	
1–4	Чтобы змеи, мыши и другие вредные животные покинули дом	Написать на отражающей поверхности, смыть дождевой водой и полить ею углы дома	

¹ Еще один пример использования текста Корана в черной магии приведен у У. Баджа (Указ. соч. С. 376–377). Чтобы убить человека, необходимо нарисовать его силуэт на бумаге и написать его имя, затем приколоть лист вверх ногами к стене и зачитать определенные *айаты*, после чего проткнуть грудь нарисованной фигурки раскаленной докрасна иглой.

Продолжение табл. 22

<i>Сүра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
6	6	Чтобы не испытывать жажды во время путешествия	Написать на бумаге или на стеклянном блюде, смыть написанное родниковой водой и налить ее в сосуд, через три дня смешать ее с розовым маслом и молоком рыжей козы, затем кипятить до тех пор, пока жидкость не станет густой и черной, употреблять каждое утро
6	59–63	Чтобы узнать, как именно следует выполнять то или иное дело	Написать на льняной одежде и поместить под подушку
		Чтобы увидеть во сне человека, который научит удивительным вещам	Привязать на руку перед сном
	96–99	Чтобы посватались к девушке, не вышедшей в срок замуж	Привязать к ноге
	101–102	Чтобы дом покинули вредные животные	Написать на осколке утвари, нарисовать на нем нежелательное животное
7	вся	Чтобы не испытывать страха в Судный день	Читать каждый месяц
		Чтобы Бог опустил завесу между человеком и дьяволом и лично Адам доставил человека в рай	Читать каждую пятницу
	1–2 ¹	Чтобы избавиться от змей и скорпионов	Написать на белом камне и поместить его в дырку в стене

¹ + 14:1.

Продолжение табл. 22

<i>Сүра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
7	10	Чтобы враг как можно дольше находился в тюрьме	Написать на коже рыжего козленка вместе с <i>айатом</i> имя врага и его матери и зарыть в землю
	52	Для защиты от сатаны и его бесов	
8	вся	Чтобы сам Мухаммад избавил от всех страданий Судного дня, вселил силу и выступил спасителем души	
		Для достижения общего благополучия	Прочитать 10 раз после утренней молитвы, затем подуть на ладони и натереть ими все тело
10	вся	Для защиты от <i>дйвов</i>	
		Для достижения победы в войне, обретения славы и признания	Переписать 21 раз
	32	Для облегчения родов	<i>Айат</i> , написанный на коже сладкой тыквы, привязывается к руке роженицы
	81	Для защиты от сглаза	
12	65		
14	1 ¹	Чтобы избавиться от змей и скорпионов	Написать на белом камне и поместить его в дырку в стене
16	1–2	Чтобы обезвредить врага	Написать на оленьей коже спустя два часа после рассвета в четверг, поместить под камень, вставленный в кольцо, или выгравировать на самом камне

¹ + 7:1–2.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
18	37	Для исполнения желаний	Читать 70 раз
		Чтобы приблизить дату паломничества в Мекку	Читать 1000 раз
36	вся	Чтобы оградить себя от всех болезней и диких зверей	Носить с собой
		Против выкидыша	
		Чтобы сад приносил хороший урожай	Повесить в саду
		Чтобы защитить себя от пули	Написать на муслиновой рубашке
		Чтобы окружить себя защитой магических сил и оградить себя от любой опасности	Написать на большом куске ткани, из которого потом вырезать середину, затем проползти сквозь отверстие
		Чтобы уменьшить боль в момент смерти, снять страх и облегчить процесс извлечения души ¹	
36	вся	Для облегчения перенесения тягот Судного дня ²	
		В момент смены года	
		Чтобы нанести вред врагу, не повредив себе	Читая <i>сӯру</i> , на каждом слове <i>мубин</i> («ясный») завязывать по узелку на веревке, которую затем закопать
Чтобы завоевать чью-то любовь			

¹ Полагали, что за каждую букву этой *сӯры*, произнесенную человеком, к нему в момент смерти спустятся десять ангелов.

² Считается, что тот, кто ее читает, не будет испытывать жажды, *сӯра* будет его заступником перед Богом, и он сам сможет выступить ходатаем за других.

Продолжение табл. 22

Сӯра	Айат	Назначение	Рекомендации по использованию	
36		Чтобы защититься от любых болезней, диких зверей, воды и огня	Вписать в «латинский квадрат» на заходе солнца	
		Чтобы облегчить страдания умирающего ¹		
		Если <i>шайх</i> , потерявший сознание во время <i>зикра</i> , не приходит в себя под пение религиозных стихов ²		
36	10	Чтобы обрести физическую силу, улучшить память и способности к обучению	Написать на бумаге, привязать к голубому шнурку и похоронить в старой могиле	
	25	Чтобы не уставать, путешествуя пешком	Привязать к ноге	
	48	Чтобы не пострадать от наводнения		
	58 ³		Чтобы год был удачным	Подготовить заранее и в момент смены года бросить в воду
			Чтобы избежать дурных событий, предвещенных в день новолуния	
			Для защиты от скорпионов, змей и других опасных животных	Вписать в «латинский квадрат» на закате

¹ + Сӯра 37.² *Басилов В. Н.* О происхождении туркмен-ата (простонародные формы среднеазиатского суфизма) // Домусульманские верования и обряды в Средней Азии. С. 158. Возможно, имеется в виду иносказательное значение, то есть если уж он не встал и под пение религиозных стихов, то по нему можно читать «Йа’ Сйн», то есть он умер.³ + 37:77–130, 80:73 и 97:5.

Продолжение табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
36	65–66	Для защиты от злословия и клеветы	Написать на оленьей коже шафраном или розовой водой
		Для лечения пневмонии	Написать на бумаге и привязать к больному месту
	71–73	Для лечения дизентерии	Выпить воду, которой был смыт текст <i>айатов</i>
	71–73	Чтобы справиться с неуправляемой лошастью	Прочитать на ухо лошади
36	71–73	Чтобы выдать девушку замуж за конкретного человека	Прочитать в присутствии девушки и молодого человека, которого родители девушки хотят ей в мужья
	78	Чтобы срослась сломанная кость	После прочтения <i>айата</i> подуть на кость
	78–83	При зубной боли	Повесить на ухо со стороны больного зуба
50	вся	При лечении оспы	Завязать 7 узлов на веревке, которой не касался зуб, скрученной девочкой младше 9 лет. Затем, читая <i>сӯру</i> , развязывать по одному узлу, когда встречается буква <i>қāф</i>
72	вся	Чтобы избавиться от страха перед <i>дйвами</i> и от всякого зла, которое они могут сотворить	Читать 7 раз
		Чтобы освободиться из тюрьмы	
		Чтобы обеспечить сохранность банковского вклада	
		Чтобы усилить собственную веру	

Окончание табл. 22

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Назначение	Рекомендации по использованию
72	6	Для защиты от <i>джиннов</i>	
94	вся	Для лечения глазных заболеваний	Читать 7 раз ранним утром в воскресенье, после каждого раза бросать одно зерно риса в сосуд с водой
97	вся	Чтобы Аллах удалил страх из сердца покойного во время испытания последнего Накйром	Читать 10 раз
109, 112– 114	вся	Для защиты от <i>джиннов</i>	После прочтения <i>сӯр</i> дважды подуть в направлении каждой из сторон света, один раз в небо и один раз в землю. Затем подуть вокруг себя, чтобы образовать невидимую крепость, защищающую от всякого зла
		Для защиты от бед, эпидемий и враждебных действий любого рода ¹	
112		От различных болезней	Чтение сочетать с употреблением квасцов с солью
113		Для защиты от сглаза	Вырезать на агатовой пластинке

¹ + 2:256.

Таблица 23

Значение	Использование
Чтобы избежать сглаза	Носится на шее в золотой коробочке, особенно часто красивыми девушками на выданье
Чтобы оградить себя от всякого зла	Лить воду на переплет Корана, собирая каждую каплю в сосуд
Чтобы избежать сглаза только что родившей женщины и младенца	Отдельные страницы или текст целиком кладутся под подушку или медленно переворачиваются над головой роженицы ¹
Для защиты от <i>джиннов</i>	Носится на теле
Для облегчения страданий покойного	Читается три дня после смерти на могиле усопшего
Чтобы вызвать дождь	
В день появления молодой луны	Смотреть на Коран
Талисман общего действия, самый эффективный	Носится в железной коробочке
В шаманской практике таджиков средней части долины Зеравшана	Используется весь текст или <i>хафтӣйак</i> (сборник извлечений из Корана). Книгой помахивали в такт стихам призывания ²

¹ С той же целью использовались и свитки Пятикнижия у иудеев. См.: *Bishoff E.* Die Elemente der Kabbalah. Leipzig, 1920. III. S. 123.

² *Муродов О.* Шаманский обрядовый фольклор таджиков средней части долины Зеравшана // Домусульманские верования и обряды в Средней Азии. С. 96.

Таблица 24

Значение	Использование
Для защиты дерева от сглаза	Привязывается к ветке
Чтобы определить наличие или отсутствие негативного магического воздействия	Для женщин: после прочтения <i>āyata</i> сравнить длину руки и головного покрывала ¹
Чтобы защитить ребенка, случайно навредившего маленькому <i>джинну</i> , от мести матери <i>джинна</i>	Одевается на ребенка
Чтобы вызвать <i>джинна</i> , читать те <i>āyaty</i> , которые были предписаны человеку заклинателем <i>джиннов</i>	Читать на протяжении 40 дней
Чтобы в умершем распознали мусульманина	Необходимо иметь при себе хотя бы один <i>āyat</i>
Для обеспечения хорошего урожая	Читается во время посадки молодого деревца
Для защиты путешественника в пути	Во время прощания с кем-либо, отбывающим в путешествие, после прочтения <i>āyata</i> дуют над его головой
Для исцеления животного, укушенного змеей или скорпионом ²	Заклинатель <i>дарымши</i> читает отрывок из Корана

¹ Полагали, что если длина совпадает, то опасения неоправданны, а если нет, то, несомненно, некие злые чары были приведены в действие, причем если рука длиннее ткани, то враг — женщина, а если короче, то мужчина.

² *Аргынбаев Х.* Народные обычаи и поверья казахов, связанные со скотоводством // *Хозяйственно-культурные традиции народов Средней Азии и Казахстана.* М., 1975. С. 203.

Таблица 25

Значение	Использование
Чтобы колодец, который перестал давать воду из-за зависти соседа, вновь можно было пользоваться	Бросить в колодец
Для защиты от сглаза	Молитва, написанная на коже яйца, кладется под матрас новорожденного
	Молитва, написанная на расческе 40-дневного младенца, опускается в воду 40 раз
Для лечения диареи	Выпить воду, в которую помещена табличка с молитвой
Для тех, чей <i>хамзād</i> ¹ — немусульманин	Первую молитву зашивают в зеленую тряпочку и привязывают к правой руке; вторую хоронят на кладбище, а третью сжигают в ночь на воскресенье
Для защиты от <i>джиннов</i>	Носится в серебряных коробочках разнообразной формы
Чтобы сохранить любовь и верность мужа	Написать молитву на шкуре оленя
Чтобы «связать небеса», то есть остановить дождь	Написать молитву на внутренней стороне старой печной трубы и бросить в колодец
От головной, зубной и ушной боли	Написать молитву на скорлупе яйца

¹ *Хамзād* — *джинн*-близнец, имеющийся, как полагали, у каждого человека. *Хамзād* может быть как мусульманином, так и неверным.